# научно-практическая РЕВМАТОЛОГИЯ 2012 (50) 1

Rheumatology Science & Practice

# **УЧРЕДИТЕЛИ**

Федеральное государственное бюджетное учреждение «Научно-исследовательский институт ревматологии» РАМН, Общероссийская общественная организация Ассоциация ревматологов России

# ГЛАВНЫЙ РЕДАКТОР

академик РАМН, д.м.н., профессор Е.Л. Насонов

Ответственный секретарь *д.м.н.* В.Н. Амирджанова

**Научный редактор** *∂.м.н.* **Ю.А. Олюнин** 

Зав. редакцией В.Н. Калмыкова

### РЕДАКЦИОННАЯ КОЛЛЕГИЯ

д.м.н., профессор З.С. Алекберова
д.м.н. Е.Н. Александрова
д.м.н. Л.И. Алексеева
д.м.н., профессор Л.П. Ананьева
д.м.н., профессор Р.М. Балабанова
д.м.н., профессор А.А. Баранов
д.м.н. Б.С. Белов

д.м.н., профессор Л.И. Беневоленскаяд.м.н. Л.Н. Денисовд.м.н. Д.Е. Каратеев

д.м.н., профессор Н.Н. Кузьмина д.м.н., профессор Ю.В. Муравьев

*д.м.н., профессор* В.А. Мякоткин *д.м.н., профессор* Т.М. Решетняк

*д.м.н.* **А.В.** Смирнов

д.м.н., профессор А.И. Сперанский д.м.н., профессор Ш.Ф. Эрдес

T. Бардин (T. Bardin, France)

H. Дамьянов (N. Damianov, Serbia)

C. Смолен (J. Smolen, Austria)

E. Файест (E. Feist, Germany)

M. Кутуло (M. Cutolo, Italy)

Р.Ф. ван Волленховен

(R. van Vollenhoven, Sweden)

## РЕДАКЦИОННЫЙ СОВЕТ

Е.И. Алексеева (Москва)

В.В. Бадокин (Москва)

В.Г. Барскова (Москва)

Н.Г. Гусева (Москва)

А.М. Дубиков (Владивосток)

А.Б. Зборовский (Волгоград)

И.А. Зборовская (Волгоград)

А.Е. Каратеев (Москва)

В.Н. Коваленко (Киев)

В.И. Коненков (Новосибирск)

Н.И. Коршунов (Ярославль)

А.М. Лила (Санкт-Петербург)

Г.В. Лукина (Москва)

В.Н. Мазуров (Санкт-Петербург)

В.И. Макарова (Архангельск)

Л.В. Меньшикова (Иркутск)

Э.Н. Оттева (Хабаровск)

В.П. Павлов (Москва)

С.Г. Раденска-Лоповок (Москва)

А.П. Ребров (Саратов)

Я.А. Сигидин (Москва)

А.В. Смирнов (Москва)

Н.Ф. Сорока (Минск)

В.Н. Сороцкая (Тула)

Т.М. Черных (Воронеж)

Н.П. Шилкина (Ярославль)

Н.А. Шостак (Москва)

С.С. Якушин (Рязань)



Издательская группа АРР: 115522, Москва, Каширское шоссе, 34-а Тел.: главный редактор (499) 614-4490 ответственный секретарь (499) 614-4285 зав. редакцией (499) 614-4490 e-mail: cancelar@irramn.ru

При перепечатке ссылка на журнал обязательна. Фото на обложке: В.И. Васильев, В.Р. Городецкий, С.Г. Раденска-Лоповок, Н.А. Пробатова, А.И. Павловская, Е.Ю. Варламова, С.Х. Седышев, О.А. Логвиненко, Е.Б. Родионова, Ю.О. Корсакова, И.В. Гайдук, Е.Л. Насонов

«Новые подходы к определению органных поражений при AL-амилоидозе». Нефробиоптат больного Г. Массивные отложения масс амилоида оранжевого цвета в клубочках и стенках сосудов интерстиция. Окраска конго красным. Ув. 250.

Ä

Свидетельство о регистрации средства массовой информации в Государственном комитете РФ по печати ПИ № 77-1738 от 14.02.2000 г.

Архив журнала «Научно-практическая ревматология» в сети Интернет: http://www.rheumatolog.ru http://www.elibrary.ru http://www.rheumat-journal.ru

Научно-практическая ревматология, 2012, № 1, 1–92 © ФГБУ «НИИР» РАМН

Предпечатная подготовка: OOO «ИМА-ПРЕСС» Тел.: (495) 941-9961

Отпечатано в типографии «Деком» Тираж — 3000 экз.

Журнал входит в перечень периодических научных изданий РФ, рекомендованных для публикации основных результатов диссертаций на соискание ученой степени кандидата и доктора медицинских наук.

# СОДЕРЖАНИЕ

	ПЕРЕДОВАЯ	
Оценка статуса	больных ревматоидным артритом	
	ОРИГИНАЛЬНЫЕ ИССЛЕДОВАНИЯ	
Клинико-иммун	иологические эффекты анти-В-клеточной терапии у больных ревматоидным артритом	
Экстрацеллюля	прная ДНК и уровень ее метилирования при различных ревматических заболеваниях	
Прогнозирован	ие течения остеоартроза по экспрессии гена <i>mTOR</i> (mammalian target of rapamycin)	
	зачение суррогатных показателей атеросклероза ветанием остеоартроза коленных суставов и ишемической болезни сердца	
	клиническая характеристика анкилозирующего спондилита одского ревматологического центра г. Казани	
Особенности «н	пативного течения» ревматоидного артрита по данным стационарного регистра больных	
Эффективности	ы индивидуальной программы реабилитации больных ревматоидным артритом	
Патология пищ	евода при системной склеродермии: данные клинико-эндоскопического обследования	
	ОБЗОРЫ	
Кальций-связы	вающие белки при ревматических заболеваниях	
Тромбозы и ревматические заболевания:		
частота встреча	мемости и механизмы развития (обзор и собственные данные)	
	РЕВМООРТОПЕДИЯ	
	ониторинга эффективности оперативного лечения иновита коленного сустава при ревматоидном артрите	
Хирургические	методы лечения поражения локтевого сустава при ревматоидном артрите	
	НАБЛЮДЕНИЯ ИЗ ПРАКТИКИ	
Новые подходы	к определению органных поражений при AL-амилоидозе	
	Ю Б И Л Е Й	

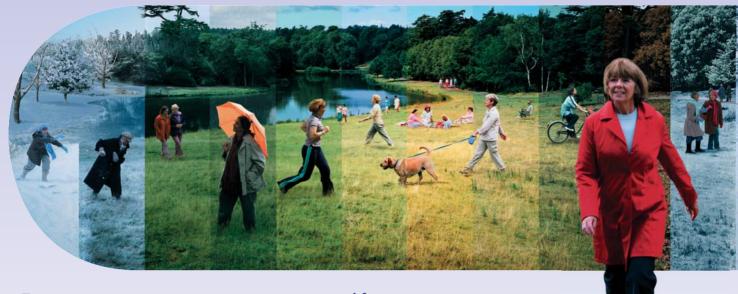
. . . . . . . . . . . . **Ä** 

# C O N T E N T S

	EDITORIAL
Evaluation of the	e status of patients with rheumatoid arthritis9  Yu.A. Olyunin
	ORIGINAL INVESTIGATIONS
The clinical and	immunological effects of anti-B-cell therapy in patients with rheumatoid arthritis
Extracellular Di	NA and the level of its methylation in different rheumatic diseases
Prediction of the	e course of osteoarthrosis from mTOR (mammalian target of rapamycin) gene expression
	The surrogate indicators of atherosclerosis in patients arthrosis concurrent with coronary heart disease
_	nd clinical characteristics of ankylosing spondylitis e data of the Kazan City Rheumatology Center
The specific feat	tures of the «native course» of rheumatoid arthritis according to the data of an inpatient registry
Efficiency of an	individual rehabilitation program for patients with rheumatoid arthritis
Esophageal path	nology in scleroderma systematica: clinical and endoscopic findings
	REVIEWS
Calcium-binding	g proteins in rheumatic diseases
Thromboses and	Trheumatic diseases: incidence and mechanisms of development (review and the authors' data)
	RHEUMATIC ORTHOPEDICS
Possibilities of n	nonitoring the efficiency of surgical treatment for chronic knee synovitis in rheumatoid arthritis
Surgical treatmo	ents for elbow joint lesion in rheumatoid arthritis
	CLINICAL NOTES
New approaches	s to identifying organ lesions in AL-amyloidosis
	JUBILEE91

# БОНВИВА –

# мощная защита от постменопаузального остеопороза



- Доказанная защита от переломов костей<sup>1-3</sup>
- Единственный бисфосфонат, демонстрирующий неизменно высокую эффективность из года в год<sup>1-3</sup>
- Благоприятный профиль переносимости и особый комфорт приема<sup>1-3</sup>
- Единственный бисфосфонат, предоставляющий возможность выбора режима терапии: 1 таблетка в месяц или короткая внутривенная инъекция 1 раз в 3 месяца4



# Программа ОСТЕОПОРОЗУ-НЕТ!

### ИНСТРУКЦИЯ ПО МЕЛИЦИНСКОМУ ПРИМЕНЕНИЮ ПРЕПАРАТА (В СОКРАЩЕНИИ)

БОНВИВА® (ибандроновая кислота). Регистрационный номер: ЛС-001348 Лекарственная форма. Таблетки, покрытые оболоч-

Регистрационный номер: ЛС-001108/08

Лекарственная форма. Раствор для внутривенного введения по 3 мг/Змл в шприц-побик.
Фармакотерапевтическая группа. Костной ре-

зорбции ингибитор – бисфосфонат.

Показания. Постменопаузальный остеопороз с целью предупреждения переломов.

лью предупреждения переломов. Способ применения и дозы. Таблетированная форма: внутрь, 150 мг (1 таблетка) один раз в месяц, зо 60 мин до первого приема пищи, жидкости (кроме

вать целиком, запивая стаканом (180-240 мл) чистой воды в положении сидя или стоя и не ложиться в течение 60 мин после приема Бонвивь $^{\circ}$ . Раствор для в/в

ние 60 мин после приема Бонвивь<sup>®</sup>. Раствор для в/в введения: 3 мг внутривенно болюсно (в течение 15-30 секунд) 1 роз в 3 месяца. Побочное действие препарата обычно слабо или умеренно выражено. Преходящий триппоподобный синдром отмечается после приема первой дозы и разрешается самостоятельно без коррекции терапии. При внутривенном введении возможно кратковременное понижение уровяя колация в крови. При применении таблетированной формы не отмечено увеличения частоты нежелательных явлений со стороны верхних отделов органов пищеварения у пациентов с заболеваниями ЖКТ. При появлении симптомов возможного поражения пищевода следует прекратить прием Бон-

вивы<sup>®</sup> и обратиться к врачу.

Особые указания - до начала применения препарата Бонвива<sup>®</sup> следует скорригировать гипокальциемию.



# www.osteoporozu.net

Пациентам следует употреблять достаточное количество кальция и витамина D. При применении <u>тоблетированной формы</u>: следует проявлять осторожность при применении НПВП одновременно с препаратом Бонвива<sup>®</sup>. Коррекции доз увеличивающими pH в желудке, не требуется. При применении раствора для в/в введения: Бонвива<sup>6</sup> несовместима с капыцийсодержещими и другими рас-творами для в/в введения. Ибандроновая кислота не влияет на активность основных изоферментов системы цитохрома Р450. Перед каждой инъекцией препарата следует определять креатинин сыворотки крови. У пациентов, принимавших бисфосфонаты, имели мео случаи остеонекроза челюсти.

Противопоказания. Повышенная чувствительность к ибандроновой кислоте или другим компонентам препарата. Гипокальциемия. Беременность и период

www.roche.ru

кормления грудью. Тяжелое нарушение функции почек [клиренс креатинина < 30 мл/мин]. Только для таблетированной формы: поражение пи-

щевода, приводящие к задержке его опорожнения. Неспособность находиться в положении сидя или стоя в течение 60 мин. Наследственная непереносимость галактозы, дефицит лактазы Lapp или глюкозо-галактозная мальабсорбция.

тозная мальабсорьция.

Условия отпуска из аптек. По рецепту.

Форма выпуска. Таблетированная форма: 1 или 3 таблетки в блистер. В/в форма: 1 шприц-тюбик вместе с контейнером с иглой для инъекций

Перед применением следует обязательно озна-комиться с полной инструкцией по медицинскому применению соответствующей формы препарата БОНВИВА°.

Дата выхода — март 2012 г. 2010-0151

Литература: 1. Chestnut CH et al. J Bone Miner Res 2004; 19:1241-1249. 2. Felsenberg D et al. Osteoporosis Int. 2009;44:423-427. 3. Harris ST et al. Bone 2009;44:758-765



ЗАО «Рош**-**Москва» Официальный дистрибьютор «Ф. Хоффманн-Ля Рош Лтд.» (Швейцария) Россия, 107031, Москва, Трубная площадь, дом 2 Бизнес-Центр «Неглинная Плаза» Тел.: +7 (495) 229-29-99 Факс: +7 (495) 229-79-99



Энбрел

безопасно остановит заболевание

на годы, а не на недели





Стабильно эффективен и безопасен при повторных курсах терапии<sup>2,5</sup>

Низкий риск развития туберкулеза<sup>6</sup>

Список литературы:
Список литер

Раствор для подкожного введения в виде одновают шпунца с готовым раствором. 1 мл раствора содержит 50 мг этанерцепта. Данная лекарственная форма предназначена для пациентов с массой тела более 62,5 кг. Этанерцепт является конкурентным ингибитором связывания ФНО с его рецепторами на поверхности клетки, и, таким образом, ингибирует биологическую актив-ность ФНО.
Показания к применению

Ревматоидный артрит средней и высокой степени тяжести, псориатический артрит, анкилозирующий спондилит, ювенильный идиопатический полиартрит у детей с 4-х лет, псориаз у взрослых и детей с 8 лет.

Повышенная чувствительность к этанерцепту или любому другому компоненту лекарственной формы; сепсис или риск возник-новения селоска; активная инфекция, включая хронические или локализованные инфекции (в т.ч. туберкулез); беременность и период лактации.

### Меры предосторожности

Больные должны обследоваться на наличие инфекций до назначения Энбрела, в ходе лечения и после окончания курса терапии Энбрелом. Прием Энбрела следует прервать, если у пациента развивается тяжелая инфекция. До назначения Энбрела все больные должны быть обследованы на наличие активного или латентного туберкулеза. В случае диагностики активного туберкулеза Энбрел назначаться не должен. Диагноз неактивного туберкулеза предполагает назначение стандартной противотуберкулезной терапии перед началом лечения Энбрелом.

Способ применения и дозы.

Знорел вводится подкожно. У пациентов с массой тела менее 62,5 кг следует использовать лиофилизат для приготовления раство-

ра. Рекомендуемая доза у взрослых пациентов составляет 50 мг 1 раз в неделю. Побочное действие Очень часто (>1/10): инфекции (включая инфекции верхних дыхательных путей, циститы, инфекции кожи), местные реакции после

пючая кровотечение, образование подкожной гематомы, эритему, зуд, боль, припухлость)

См. полную информацию о препарате в инструкции по применению.





артрит

# Методжект

метотрексат в предварительно заполненных шприцах



Незаменим как вода



Сочетает все преимущества парентерального введения метотрексата:

- достоверно более высокая эффективность<sup>1</sup>, • более быстрый ответ на терапию<sup>1</sup>,
- стабильная высокая биодоступность<sup>2</sup>.
- снижение частоты и выраженности гастроинтестинальных побочных эффектов<sup>3,4</sup>

Высокое качество немецкого препарата Входит в списки ЖНВЛС и ОНЛС

Улучшая золотой стандарт





Эксклюзивный представитель medac GmbH (Германия) в России

121087, г. Москва, ул. Барклая, д. 6, стр. 5, офис 417 Тел./факс: +7 (495) 258-68-94 www.metoject.ru

1. Braun J., Kaestner P., Flaxenberg P. at al. Comparison of the clinical efficacy and safety of subcutaneous versus oral administration of methotrexate in patients with active rheumatoid arthritis. Arthrit.Rheum., 2008, 58, 73-81. 2. Balis FM, Mirro J Jr, Reaman GH, Evans WE, McCully C, Doherty KM, Murphy RF, Jeffries S, Poplack DG. Pharmacokinetics of subcutaneous methotrexate. J Clin Oncol. 1988 Dec; 6(12):1882-6. 3. Lambert CM, Sandhu S, Lochhead A, Hurst NP, McRorie E, Dhillon V. Dose escalation of parenteral methotrexate in active rheumatoid arthritis that has been unresponsive to conventional doses of methotrexate: a randomized, controlled trial. Arthritis Rheum. 2004 Feb;50(2):364-71. 4. Lidia Rutkowska-Sak, Maria Rell-Bakalarska, Barbara Lisowska. Oral vs. subcutaneous low-dose methotrexate treatment in reducing gastrointestinal side effects. Reum at ol og ia 2009; 47, 4: 207-211

# Единственный пэгилированный ингибитор ФНО- $\alpha$



# Ускорение к цели

# Быстрый и стойкий эффект<sup>1, 2</sup>

- Результат, который пациенты чувствуют уже на 1-й неделе, сохраняется до 52 недель
  - Через 148 недель в ходе открытого расширенного исследования у 91% пациентов сохранялся ответ ACR20\*
- Клинический эффект обычно достигается за первые 12 недель терапии<sup>1</sup>
- Замедление деструкции суставов, выявленное на 24-й неделе сохраняется к 52-й и 100-й неделям1\*

# Удобный для пациента способ введения<sup>1</sup>

- Шприц разработан при участии пациентов, страдающих ревматоидным артритом
- Низкая частота болевых ощущений в месте инъекции (1,5%)<sup>1</sup>



- \* Данные, полученные на сроке 100 недель и 148 недель, представляют собой результаты открытого расширенного исследования 3-й фазы, являющегося продолжением исследования RAPID 1. В обоих клинических исследованиях количество пациентов, у которых при применении препарата удалось добиться ответа ACR20 и ACR50, было статистически достоверно выше, чем при применении плацебо, начиная с 1–2-й недели соответственно. Ответ сохранялся до срока 52 недели (исследование RAPID 1) и 24 недели (исследование RAPID 2)
- CIMZIA [summary of product characteristics]. Bruxelles, Belgium: UCB Pharma, S.A.; 2009.
- 2 Keystone E, van der Heijde D, Mason D Jr, et al. Certolizumab pegol plus methotrexate is significantly more effective than placebo plus methotrexate in active rheumatoid arthritis. Arthritis Rheum. 2008;58:3319-3329.

### КРАТКАЯ ИНФОРМАЦИЯ ПО ПРЕПАРАТУ

препаратами); для лечения болезни Крона у взрослых со средней и тяжелой степенью тяжести заболевания при неэффективности терапии базисными противовоспалительными препаратами. Состав: На 1 мл препарата активное вещество: цертолизумаба пэгол 200,0 мг; вспомогательные вещества: натрия ацетат 1,36 мг, натрия хлорид 7,31 мг, вода для инъекций до 1,00 мл. Форма выпуска: Раствор для подкожного введения 200 мг/мл. По 1,0 мл препарата в однодозовых шприцах. Способ применения и дозы: Подкожное введение. Возможно самостоятельное введение препарата пациентами после обучения технике подкожного введения препарата и под контролем медицинского персонала. Симзия® приме няется в виде готового раствора 200 мг (одноразовый шприц, содержащий 1,0 мл препарата). Ревматоидный артрит: Начальная рекомендуемая доза составляет 400 мг в виде двух подкожных инъекций по 200 мг в первый день лечения, на второй и четвертой неделе; в дальнейшем 200 мг – один раз в 2 недели. Для поддерживающего лечения после достижения низкой активности заболевания рекомендуется вводить 400 мг один раз в 4 недели. Болезнь Крона: Начальная рекомендуемая доза составляет 400 мг в виде двух подкожных инъекций по 200 мг в первый день лечения, на второй и четвертой неделе; затем – 400 мг один раз в 4 недели. Противопоказания: Повышенная чувствительность к цертолизумабу пэголу и другим компонентам, входящим в состав препарата; сепсис или риск возникновения сепсиса, включая хронические или локализованные инфекции в активной стадии (в том числе туберкулез, грибковые заболевания – гистоплазмоз, кандидоз, аспергиллез, бластомикоз, кокцидиоидомикоз, нокардиоз, листериоз и др., пневмоцистные и вирусные инфекции); умеренная и тяжелая сердечная недостаточность, беременность и период лактации; детский возраст (до 18 лет). Одновременное применение анакинры, абатацепта и этанерцепта. С осторожностью: Хроническая сердечная недостаточность, состояния иммунодефицита, выраженные изменения клинического анализа крови, заболевания, предрасполагающие к развитию или активации инфекций (сахарный диабет, гепатиты и др.), почечная недостаточность, рассеянный склероз и другие демиелинизирующие заболевания, пожилой возраст. Побочное действие: Инфекционные заболевания и инвазии; доброкачественные опухоли, элокачественные новообразования и другие образования (включая кисты и полипы); нарушения со стороны системы кроветворения и лимфатической системы, со стороны иммунной системы, со стороны эндокринной системы; психические нарушения; нарушения со стороны нервной системы, со стороны органа зрения, со стороны органа слуха, со стороны сердечно-сосудистой системы, со стороны дыхательной системы, со стороны пищеварительной системы, со стороны гепатобилиарной системы, со стороны кожи и подкожно-жировой клетчатки, со стороны опорно-двигательной системы, со стороны

мочевыделительной системы, со стороны репродуктивной системы, со стороны лабораторных показателей и другие. Взаимодействия: Одновременное приме глюкокортикостероидов, нестероидных противовоспалительных препаратов (НПВП), анальгетиков, салиципатов, антибактериальных и противовирусных препаратов, а также иммунодепрессантов (азатиоприн, б-меркаптопурин, метотрексат) не оказывало влияния на параметры фармакокинетики препарата. Возможно значительное повышение частоты серьезных инфекций и нейтропении на фоне комбинированной терапии препарата Симзия® с анакинрой, абатацептом, а также этанерцептом. Совместный прием препарата Симзия® с этими препаратами не показал клинического преимущества и не рекомендуется. Рег. номер: ЛП-000008/10. Дата ревизии текста инструкции – август 2010. Полную информацию читайте в инструкции по применению препарата.



УСКОРЕНИЕ К ЦЕЛИ